

Fill in this information to identify the case:

Debtor 1 Haas Group Canada Inc.
 Debtor 2 (Spouse, if filing) _____
 United States Bankruptcy Court for the: Southern District of Texas
 Case number 23-90698

Official Form 410
Proof of Claim

04/22

Read the instructions before filling out this form. This form is for making a claim for payment in a bankruptcy case. Do not use this form to make a request for payment of an administrative expense. Make such a request according to 11 U.S.C. § 503.

Filers must leave out or redact information that is entitled to privacy on this form or on any attached documents. Attach redacted copies of any documents that support the claim, such as promissory notes, purchase orders, invoices, itemized statements of running accounts, contracts, judgments, mortgages, and security agreements. Do not send original documents; they may be destroyed after scanning. If the documents are not available, explain in an attachment.

A person who files a fraudulent claim could be fined up to \$500,000, imprisoned for up to 5 years, or both: 18 U.S.C. §§ 152, 157, and 3571.

Fill in all the information about the claim as of the date the case was filed. That date is on the notice of bankruptcy (Form 309) that you received.

Part 1: Identify the Claim

1. Who is the current creditor? A.C. Carbone Canada Inc.
 Name of the current creditor (the person or entity to be paid for this claim)
 Other names the creditor used with the debtor _____

2. Has this claim been acquired from someone else?
 No
 Yes. From whom? _____

3. Where should notices and payments to the creditor be sent? Federal Rule of Bankruptcy Procedure (FRBP) 2002(g)	Where should notices to the creditor be sent?	Where should payments to the creditor be sent? (if different)
	<u>A.C. Carbone Canada Inc.</u> Name <u>300, rue Brosseau</u> Number Street <u>St-Jean-sur-Richelieu QC J3B 2E9</u> City State ZIP Code Contact phone <u>450-348-1807</u> Contact email <u>admin@accarbone.com</u>	Name Number Street City State ZIP Code Contact phone _____ Contact email _____

Uniform claim identifier for electronic payments in chapter 13 (if you use one): _____

4. Does this claim amend one already filed?
 No
 Yes. Claim number on court claims registry (if known) _____ Filed on MM / DD / YYYY _____

5. Do you know if anyone else has filed a proof of claim for this claim?
 No
 Yes. Who made the earlier filing? _____

RECEIVED
 OCT 11 2023
 KURTZMAN CARSON CONSULTANTS



239069823101100000000004

Part 2: Give Information About the Claim as of the Date the Case Was Filed

6. Do you have any number you use to identify the debtor? No
 Yes. Last 4 digits of the debtor's account or any number you use to identify the debtor: _____

7. How much is the claim? \$ 12,923.60 (partially entitled to 503(b)(9) admin. priority) Does this amount include interest or other charges?
 No
 Yes. Attach statement itemizing interest, fees, expenses, or other charges required by Bankruptcy Rule 3001(c)(2)(A).
 *Please Note: The \$17,595.52 CAD backup total was converted to USD using the conversion rate from the filing date.

8. What is the basis of the claim? Examples: Goods sold, money loaned, lease, services performed, personal injury or wrongful death, or credit card.
 Attach redacted copies of any documents supporting the claim required by Bankruptcy Rule 3001(c).
 Limit disclosing information that is entitled to privacy, such as health care information:
goods delivered (part delivered within the 20 days prior to the filing)

9. Is all or part of the claim secured? No
 Yes. The claim is secured by a lien on property.
Nature of property:
 Real estate. If the claim is secured by the debtor's principal residence, file a *Mortgage Proof of Claim Attachment* (Official Form 410-A) with this *Proof of Claim*.
 Motor vehicle
 Other. Describe: _____

Basis for perfection: _____
 Attach redacted copies of documents, if any, that show evidence of perfection of a security interest (for example, a mortgage, lien, certificate of title, financing statement, or other document that shows the lien has been filed or recorded.)

Value of property: \$ _____

Amount of the claim that is secured: \$ _____

Amount of the claim that is unsecured: \$ _____ (The sum of the secured and unsecured amounts should match the amount in line 7.)

RECEIVED

OCT 11 2023

KURTZMAN CARSON CONSULTANTS

Amount necessary to cure any default as of the date of the petition: \$ _____

Annual Interest Rate (when case was filed) _____%

Fixed
 Variable

10. Is this claim based on a lease? No
 Yes. Amount necessary to cure any default as of the date of the petition. \$ _____

11. Is this claim subject to a right of setoff? No
 Yes. Identify the property: _____

12. Is all or part of the claim entitled to priority under 11 U.S.C. § 507(a)?

A claim may be partly priority and partly nonpriority. For example, in some categories, the law limits the amount entitled to priority.

No

Yes. Check one:

Domestic support obligations (including alimony and child support) under 11 U.S.C. § 507(a)(1)(A) or (a)(1)(B).

Up to \$3,350* of deposits toward purchase, lease, or rental of property or services for personal, family, or household use. 11 U.S.C. § 507(a)(7).

Wages, salaries, or commissions (up to \$15,150*) earned within 180 days before the bankruptcy petition is filed or the debtor's business ends, whichever is earlier. 11 U.S.C. § 507(a)(4).

Taxes or penalties owed to governmental units. 11 U.S.C. § 507(a)(8).

Contributions to an employee benefit plan. 11 U.S.C. § 507(a)(5).

Other. Specify subsection of 11 U.S.C. § 507(a)(2) that applies.

Amount entitled to priority

\$ _____

\$ _____

\$ _____

\$ _____

\$ _____

\$ 2,652.37 § 503(b)(9)

* Amounts are subject to adjustment on 4/01/25 and every 3 years after that for cases begun on or after the date of adjustment.

Part 3: Sign Below

The person completing this proof of claim must sign and date it. FRBP 9011(b).

If you file this claim electronically, FRBP 5005(a)(2) authorizes courts to establish local rules specifying what a signature is.

A person who files a fraudulent claim could be fined up to \$500,000, imprisoned for up to 5 years, or both. 18 U.S.C. §§ 152, 157, and 3571.

Check the appropriate box:

I am the creditor.

I am the creditor's attorney or authorized agent.

I am the trustee, or the debtor, or their authorized agent. Bankruptcy Rule 3004.

I am a guarantor, surety, endorser, or other codebtor. Bankruptcy Rule 3005.

I understand that an authorized signature on this *Proof of Claim* serves as an acknowledgment that when calculating the amount of the claim, the creditor gave the debtor credit for any payments received toward the debt.

I have examined the information in this *Proof of Claim* and have a reasonable belief that the information is true and correct.

I declare under penalty of perjury that the foregoing is true and correct.

Executed on date 10/10/2023

MM / DD / YYYY

Signature

Print the name of the person who is completing and signing this claim:

Name

First name

Middle name

Last name

Title

Company

Address

Contact phone

Shelby Lynn Merten

Administrator Director

A.C. Carbone Canada Inc.

300, rue Brosseau

Number Street

St-Jean-sur-Richelieu

City

QC

State

J3B 2E9

ZIP Code

450.348.1807

Email

admin@accarbone.com

RECEIVED

OCT 11 2023

KURTZMAN CARSON CONSULTANTS



300, rue Brosseau
 St-Jean-sur-Richelieu (Qc) J3B 2E9
 T. 450-348-1807 F. 450-348-3311
 accarbon@accarbhone.com

SOLD TO :

HAAS GROUP CANADA INC.
 DBA INCORA GROUP CANADA
 1475, PHOENIXVILLE PIKE, SUITE 201
 WEST CHESTER
 Pennsylvania 19380-1437 USA
 TEL.: FAX:

SHIPPED TO :

HAAS GROUP CANADA INC.
 C/O WESCO AIRCRAFT
 2000 32ND AVENUE
 LACHINE
 Quebec H8T 3H7 CAN
 TEL. FAX:

<u>Client's No</u>	<u>Packing List</u>	<u>Client's order No</u>	<u>Date</u>	<u>Invoice No</u>
HAASGROUPC	?18052	4121745	22-02-2023	029730

Shipped via: FEDEX FREIGHT Note: COLLECT, ACCOUNT #771805477

<u>Product No</u>	<u>Description</u>	<u>Quantity</u>	<u>Unit price</u>	<u>Amount</u>
LC-325-DR.....	ACTIVATED POWDERIZED CARBON (LIGNITE COAL BASED) 40.LB 18 FIBER DRUMS (40.lb/drum) HAAS ITEM ID 563881 PRATT PART # MMC20373(DR) FREIGHT COLLECT 3rd PARTY INCORA (INCCUS) C/O DATA2LOGISTICS PO BOX 61050 FORT MYERS, FL 33913	720	2.640	1900.80

COMMERCIAL INVOICE No:	029730	Total Sale	1900.80
G.S.T. # R100024124 / P.S.T. # 1001418081RS0001		G.S.T./ H.S.T	95.04
ADMINISTRATION: 2% PER MONTH, AFTER 30 DAYS		P.S.T.	189.60
TERM: NET 30 DAYS (UNLESS OTHERWISE SPECIFIED IN WRITING ON THE INVOICE)		Discount	0.00
		Total invoiced	2185.44

E-MAILS:

SALES (accarbon@accarbhone.com) ADMINISTRATION (admin@accarbhone.com)



300, rue Brosseau
 St-Jean-sur-Richelieu (Qc) J3B 2E9
 T. 450-348-1807 F. 450-348-3311
 accarbon@accarbhone.com

SOLD TO :

HAAS GROUP CANADA INC.
 DBA INCORA GROUP CANADA
 1475, PHOENIXVILLE PIKE, SUITE 201
 WEST CHESTER
 Pennsylvania 19380-1437 USA
 TEL.: FAX:

SHIPPED TO :

HAAS GROUP CANADA INC.(DBA INCORA GR. CA
 C/O WESCO AIRCRAFT
 2000 32ND AVENUE
 LACHINE
 Quebec H8T 3H7 CAN
 TEL. FAX:

<u>Client's No</u>	<u>Packing List</u>	<u>Client's order No</u>	<u>Date</u>	<u>Invoice No</u>
HAASGROUPC	?18077	4128500	27-02-2023	029748

Shipped via:
 TRSP.BOURASSA

Note:
 TRSP. PRÉPAYÉ & CHARGÉ

<u>Product No</u>	<u>Description</u>	<u>Quantity</u>	<u>Unit price</u>	<u>Amount</u>
_LP-165-XX.....	CANSORBER UNIT WITH 165.lb OF BC-830AW/EACH HAAS ITEM ID: 556963 REF. PRATT : PART# MMC20375(DRUM) P.O.# 4504551175-00010, 4128500	1	985.000	985.00
- TRANSPORT.....	1 SKID			96.53

COMMERCIAL INVOICE No:	029748	Total Sale	1081.53
G.S.T. # R100024124 / P.S.T. # 1001418081RS0001		G.S.T./H.S.T	54.08
ADMINISTRATION: 2% PER MONTH, AFTER 30 DAYS		P.S.T.	107.88
TERM: NET 30 DAYS (UNLESS OTHERWISE SPECIFIED IN WRITING ON THE INVOICE)		Discount	0.00
		Total invoiced	1243.49

E-MAILS:

SALES (accarbon@accarbhone.com) ADMINISTRATION (admin@accarbhone.com)



300, rue Brosseau
 St-Jean-sur-Richelieu (Qc) J3B 2E9
 T. 450-348-1807 F. 450-348-3311
 accarbon@accarbone.com

SOLD TO :

HAAS GROUP CANADA INC.
 DBA INCORA GROUP CANADA
 1475, PHOENIXVILLE PIKE, SUITE 201
 WEST CHESTER
 Pennsylvania 19380-1437 USA
 TEL.: FAX:

SHIPPED TO :

HAAS GROUP CANADA INC.(DBA INCORA GR. CA
 C/O WESCO AIRCRAFT
 2000 32ND AVENUE
 LACHINE
 Quebec H8T 3H7 CAN
 TEL. FAX:

<u>Client's No</u>	<u>Packing List</u>	<u>Client's order No</u>	<u>Date</u>	<u>Invoice No</u>
HAASGROUPC	?18115	4140518	17-03-2023	029780

Shipped via:
 TRSP.BOURASSA

Note:
 TRSP. PRÉPAYÉ & CHARGÉ

<u>Product No</u>	<u>Description</u>	<u>Quantity</u>	<u>Unit price</u>	<u>Amount</u>
_LP-165-XX.....	CANSORBER UNIT WITH 165.lb OF BC-830AW/EACH HAAS ITEM ID: 556963 REF. PRATT : PART# MMC20375(DRUM) P.O.# 4504563470-00010, 4140518	6	985.000	5910.00
- TRANSPORT.....	2 SKIDS			129.20

COMMERCIAL INVOICE No:	029780	Total Sale	6039.20
G.S.T. # R100024124 / P.S.T. # 1001418081RS0001		G.S.T./H.S.T	301.96
ADMINISTRATION: 2% PER MONTH, AFTER 30 DAYS		P.S.T.	602.41
TERM: NET 30 DAYS (UNLESS OTHERWISE SPECIFIED IN WRITING ON THE INVOICE)		Discount	0.00
		Total invoiced	6943.57

E-MAILS:

SALES (accarbon@accarbone.com) ADMINISTRATION (admin@accarbone.com)



300, rue Brosseau
 St-Jean-sur-Richelieu (Qc) J3B 2E9
 T. 450-348-1807 F. 450-348-3311
 accarbon@accarbone.com

SOLD TO :

HAAS GROUP CANADA INC.
 DBA INCORA GROUP CANADA
 1475, PHOENIXVILLE PIKE, SUITE 201
 WEST CHESTER
 Pennsylvania 19380-1437 USA
 TEL.: FAX:

SHIPPED TO :

HAAS GROUP CANADA INC.(DBA INCORA GR. CA
 C/O WESCO AIRCRAFT
 2000 32ND AVENUE
 LACHINE
 Quebec H8T 3H7 CAN
 TEL. FAX:

<u>Client's No</u>	<u>Packing List</u>	<u>Client's order No</u>	<u>Date</u>	<u>Invoice No</u>
HAASGROU PC	?18126	4143153	28-03-2023	029791

Shipped via:

TRSP. G. BOURASSA

Note:

TRSP. PREPAID & CHARGED

<u>Product No</u>	<u>Description</u>	<u>Quantity</u>	<u>Unit price</u>	<u>Amount</u>
_MCM-830.....	ORGANOCLAY MEDIA 4 PLASTIC DRUMS (250.lb/drum) HAAS ITEM ID : 576491 REF. PRATT : PWC PART#MMC20484	1000	3.000	3000.00
- TRANSPORT.....	1 SKID			141.40

COMMERCIAL INVOICE No:	029791	Total Sale	3141.40
G.S.T. # R100024124 / P.S.T. # 1001418081RS0001		G.S.T./ H.S.T	157.07
ADMINISTRATION: 2% PER MONTH, AFTER 30 DAYS		P.S.T.	313.35
TERM: NET 30 DAYS (UNLESS OTHERWISE SPECIFIED IN WRITING ON THE INVOICE)		Discount	0.00
		Total invoiced	3611.82

E-MAILS:

SALES (accarbon@accarbone.com) ADMINISTRATION (admin@accarbone.com)



300, rue Brosseau
 St-Jean-sur-Richelieu (Qc) J3B 2E9
 T. 450-348-1807 F. 450-348-3311
 accarbon@accarbhone.com

SOLD TO :

HAAS GROUP CANADA INC.
 DBA INCORA GROUP CANADA
 1475, PHOENIXVILLE PIKE, SUITE 201
 WEST CHESTER
 Pennsylvania 19380-1437 USA
 TEL.: FAX:

SHIPPED TO :

HAAS GROUP CANADA INC.(DBA INCORA GR. CA
 C/O WESCO AIRCRAFT
 2000 32ND AVENUE
 LACHINE
 Quebec H8T 3H7 CAN
 TEL. FAX:

<u>Client's No</u>	<u>Packing List</u>	<u>Client's order No</u>	<u>Date</u>	<u>Invoice No</u>
HAASGROUPC	?18260	4186345	19-05-2023	029892

Shipped via:

TRSP. G. BOURASSA

Note:

TRSP. PREPAID & CHARGED

<u>Product No</u>	<u>Description</u>	<u>Quantity</u>	<u>Unit price</u>	<u>Amount</u>
_MCM-830.....	ORGANOCLAY MEDIA 4 PLASTIC DRUMS (250.lb/drum) HAAS ITEM ID : 576491 REF. PRATT : PWC PART#MMC20484	1000	3.000	3000.00
- TRANSPORT.....	1 SKID			140.86

COMMERCIAL INVOICE No:	029892	Total Sale	3140.86
G.S.T. # R100024124 / P.S.T. # 1001418081RS0001		G.S.T./ H.S.T	157.04
ADMINISTRATION: 2% PER MONTH, AFTER 30 DAYS		P.S.T.	313.30
TERM: NET 30 DAYS (UNLESS OTHERWISE SPECIFIED IN WRITING ON THE INVOICE)		Discount	0.00
		Total invoiced	3611.20

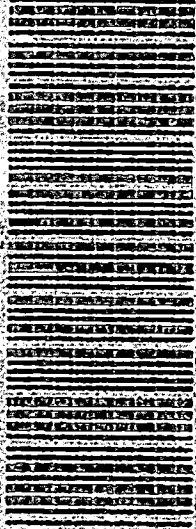
E-MAILS: 503(b)(9) admin. priority

SALES (accarbon@accarbhone.com) ADMINISTRATION (admin@accarbhone.com)

TRANSPORT Bourassa

R-505500-0

800, rue de Dijon, Saint-Jean-sur-Richelieu
 Québec, CANADA J3B 8G3 www.bourassa.ca



NO. FACTURE / PRO. NO.

3929571

Saint-Jean: (450) 346-5313 - Montréal: (514) 879
 CANADA - USA: 1-800-363-9254 - Fax: (450) 346

DATE	19/2023	INCOKA / WESCO	NO. PRO	TRANSPORT - BEYOND
SEMENT / BL	300	2000 32E AVENUE		\$/S
WRITE PU	SAINT JEAN SUR RICHELIEU, QC	LACHINE, QC		
403	J3B 2E9	H8T 3H7		
NOTE UV	JCTN			
612	TL			

DESCRIPTION	POIDS NET	TAXE	TAUX	REMARKS
1 PALLE (S)	1150 LBS			PPU
PO: # 4186345				
<i>Nichte</i>				

POUR ENTRE LES PARTIES AUX PRESENTS QUI UN TAUX D'INTERET ANNUEL DE 2% SERA IMPUTE SUR TOUTE FACTURE IMPAYEE DANS LES
 MOIS DE LA LIVRAISON DE LA MARCHANDE MENTIONNEE DANS LE PRESENT COMMANDEMENT.
 BETWEEN THE PARTIES HERETO THAT INTEREST AT AN ANNUAL RATE OF 2% WILL BE CALCULATED ON ANY INVOICE UNPAID 30 DAYS AFTER
 THE GOODS MENTIONED IN THIS BILL OF LADING.

EN ETAT PAR - RECEIVED IN GOOD CONDITION BY

TRANSFERS PAR: 2608 JUSEE 204 TOTAL \$
 DATE LIV / DEL DATE: 23/05/23 8 20 ARRIVEE / TIME IN: 8 27 DEPART / TIME OUT: LIVRE / PAR / DEL

ATTENTION SUR LA FACTURE TOUT DOMMAGE OU PERTE SIMON LA SIGNATURE DU
 SELECONSULTEUR JURIDIQUE NATIONAL STANLEY BROWN NE SERA PAS
 DAMAGE MUST BE NOTED ON PROBAB AT TIME OF DELIVERY OTHERWISE COM
 SIGNATURE WILL CONSTITUTE CLEAR RECEIPT AND CLAIMS WILL NOT BE HONORED.

Le commanditaire et/ou l'expéditeur, commanditaire avec le commissionnaire Transport Bourassa Inc. après avoir accepté le contenu de
 ce document, reconnaît et accepte la responsabilité de paiement des frais de transport. The consignee and the shipper agree with Transport
 Bourassa Inc. that they will be jointly and severally responsible for the payment of all freight charges.

BUREAU

3929671

CONNAISSEMENT
BILL OF LADING

NON NÉGOCIABLE
NOT NEGOTIABLE

N° de CONN:
B/L NO.

AC-18260

1. Expéditeur ou agent (nom et adresse) / Consignor or agent (name and address) A.C. CARBONE CANADA INC.		2. N° copie expéditeur / Consignor's copy no.		3. J/D 17		M 05		A/Y 23		4. N° ret. expéditeur / Consignor's ref. no. 18260	
300, RUE BROUSSEAU ST-JEAN-SUR-RICHELIEU (Qc) J3B 2E9 450-348-1807		5. Nom du transporteur / Name of carrier TRANSPORT Bourassa 800, RUE DE DIJON, ST-JEAN-SUR-RICHELIEU (QUÉBEC) CANADA J3B 8G3 Téléphone: (450) 346-5313 Montréal: (514) 878-1304 CANADA-USA: 1-800-363-9254 Fax: (450) 346-5150									
6. Consignataire (nom et adresse) / Consignee (name and address) HASS GROUP CANADA INC. C/O WESCO AIRCRAFT		6. Reçu au point d'origine, à la date et de l'expéditeur mentionnés aux présentes les marchandises ci-après décrites en bon état apparent (le contenu des colis et sa condition étant inconnus) marquées, contresignées et destinées tel que ci-après mentionné, que le transporteur consent à transporter et à délivrer à leur consignataire au point de destination et ce point se trouve sur la route qu'il est autorisé à desservir, sinon à faire transporter et délivrer par un autre transporteur autorisé à ce faire et ce, aux taux et à la classification en vigueur à la date de l'expédition. Il est mutuellement convenu que chaque transporteur transportant les dites marchandises en tout ou en partie sur le parcours entier ou une portion quelconque, d'ici jusqu'à destination et que tout intéressé à la dite expédition pour tout service à effectuer en vertu des présentes est sujet à toutes les conditions imprimées ou écrites non prohibées par la loi, incluant les conditions contenues au verso des présentes qui sont acceptées par l'expéditeur pour lui-même et ses ayants-droit. Received at the point of origin on the date specified, from the consignor mentioned herein, the property described, in apparent good order, except as noted (contents and conditions of contents of package unknown) marked, consigned and destined as indicated below, which the carrier agrees to carry and to deliver to the consignee at the said destination, if on its own authorized route or otherwise to be carried by another carrier on the route to said destination, subject to the rates and classification in effect on the date of shipment. It is mutually agreed, as to each carrier of all or any of the goods over all or any portion of the route to destination, and as to each party of any time interested in all or any of the goods, that every service to be performed hereunder shall be subject to all the conditions not prohibited by law, whether printed or written, including conditions on back hereof, which are hereby agreed by the consignor and accepted for himself and his assigns.									
2000 32ND AVENUE LACHINE (QC) H8T 3H7		7. Frais de transport pour une tierce partie facturé à : / Third party freight charges bill to:									
PARTIE À NOTIFIER - COURTIER EN DOUANES / NOTIFY PARTY - CUSTOMS BROKER		9. Le consignataire et / ou l'expéditeur conviennent avec la compagnie Transport Guy Bourassa Inc. qu'ils seront conjointement et solidairement responsables du paiement des frais de transport. The consignee and the shipper agree with Transport Guy Bourassa Inc. that they will be jointly and severally responsible for the payment of all freight charges.									

10. VALEUR DÉCLARÉE / DECLARED VALUATION
Responsabilité maximum de 4.15 par kilogramme selon le poids total de la marchandise endommagée à moins qu'une valeur supérieure n'ait été déclarée sur le recto par l'expéditeur. (Condition 9 et 10 au verso)
Maximum liability of \$4.15 per kilogram, depending on the total weight of the damaged merchandise, unless the shipper has declared a higher value on the front of the bill of lading (Conditions 9 and 10 on back)

11. Nombre et type de paquets / Number and type of packages	12. Description des marchandises, marques et particularités / Particulars of goods, marks and exceptions	13. Poids / Weight	14. Taux / Rate	15. Montant / Amount	16. Frais de transport / Freight charges
1 SKID	4 PLASTIC DRUMS OF MCM-830 (250 lb/drum)	1150 lbs			À PERCEVOIR COLLECT <input type="checkbox"/> PAYÉS D'AVANCE PREPARED <input checked="" type="checkbox"/> TIERCE PARTIE THIRD PARTY <input type="checkbox"/> Les frais seront à percevoir à moins d'avis contraire. Freight charges will be collect unless marked prepaid.
	P.O. # 4186345				17. P.S.L. C.O.D. MONTANT / AMOUNT
	HAAS ITEM ID: 576491				
	PRATT PART # MMC20484				
	48 X 48 X 48				

18. TEMPS DE CUEILLETTE / PICK UP TIME		TEMPS DE LIVRAISON / DELIVERY TIME	
ARRIVÉE CHEZ LE CLIENT / ARRIVAL AT CUSTOMER:	ARRIVÉE CHEZ LE CLIENT / ARRIVAL AT CUSTOMER:		
DÉBUT DE CUEILLETTE / BEGINNING OF PICK UP:	DÉBUT DE LIVRAISON / BEGINNING OF DELIVERY:		
FIN DE CUEILLETTE / END OF PICK UP:	FIN DE LIVRAISON / END OF DELIVERY:		

19. AVIS DE RÉCLAMATION		NOTICE OF CLAIM	
a) Le transporteur n'est pas responsable de pertes, de dommages ou de retards aux marchandises transportées qui sont décrites au connaissement, qu'à la condition qu'un avis écrit précisant l'origine des marchandises, leur destination, leur date d'expédition et le montant approximatif réclamé en réparation de la perte, des dommages ou du retard ne soit signifié au transporteur initial ou au transporteur de destination, dans les soixante (60) jours suivant la date de la livraison des marchandises ou dans le cas de non-livraison, dans un délai de neuf (9) mois suivant la date de l'expédition.		a) No carrier is liable for loss, damage or delay to any goods carried under the Bill of Lading unless notice thereof setting out particulars of the origin, destination and date of shipment of the goods and the estimated amount claimed in respect of such loss, damage or delay is given in writing to the originating carrier or the delivering carrier within sixty (60) days after the delivery of the goods or, in the case of failure to make delivery, within nine (9) months from the date of shipment.	
b) La présentation de la réclamation finale accompagnée d'une preuve du paiement des frais de transport doit être soumise au transporteur dans un délai de neuf (9) mois suivant la date de l'expédition.		b) The final statement of the claim must be filed within nine (9) months from the date of shipment together with a copy of the paid freight bill.	

20. N.B. VEUILLEZ PRENDRE CONNAISSANCE DES CONDITIONS AU VERSO, QUI SONT ACCEPTÉES PAR LES PRÉSENTES / N.B. NOTE CAREFULLY CONDITIONS ON BACK HEREOF WHICH ARE HEREBY ACCEPTED

21. EXPÉDITEUR / SHIPPER A.C. CARBONE CANADA INC.		22. TRANSPORT GUY BOURASSA INC.		23. CONSIGNATAIRE / CONSIGNEE HASS GROUP CANADA INC.	
DATE J/D M A/Y 19 05 23	DATE J/D M A/Y 19 5 23	N° DE REMORQUE / TRAILER NO. 372 0 2103		DATE J/D M A/Y	
PAR / PER <i>[Signature]</i>	PAR / PER <i>[Signature]</i>	N° DE MORCEAUX / NO. OF PIECES 2608		PAR / PER	